

(3) 11月30日 第34回日本人会秋祭り。イパオ公園 午後3時より。イパオ公園使用許可の予約は11月25日より12月1日まで公園省に仮申請済み。内・外部団体パフォーマンス出場希望、個人、団体ボランティア参加希望の申し込み書については、渉外広報部経由にて、早めの日本人会のHPでの広報をお願いしたい。

6. 総務部 福本部長

- (1) グループ健康保険加入者 44名 前月比1名減
- (2) 新規加入法人 NIPPONKOA INSURANCE CO., LTD. 損害保険サービス
- (3) 2013年度 Annual Reportを作成、提出した。
- (4) 2013年度の日本人会会費徴収のお願いを行い、現在名簿作成の為のデータを収集中。
- (5) 5月よりフラダンスクラスがスタートし、毎月曜日の午前中、事務局会議にて行われる事となった。
- (6) 会議室にてのサークル活動に使用の為、鏡を購入した。
- (7) ライブラリー管理に11年間従事くださった、テノリオ美奈子さんが退職する事となり、後任としてカウリン栄さんが5月末より入局する事となった。
- (8) 一斉配信について、以下の依頼があり、総務部にて確認の後、会員の皆様へご案内した。
  - ・絆コンサート開催のお知らせ
  - ・日本人学校事務局員募集
  - ・Zumba パーティー開催
  - ・Mathematics Day開催(秋山仁氏講演会)
  - ・Seminar on Violence for Women and Children
  - ・"RaWR!" Walk Out Against Violence and to Stop the Silence
  - ・日本舞踊の会発表会のお知らせ

(9) 5月3日(金)、日本在住の旅行者の方が、日本人学校の体育館に1万ドル寄付させて頂きたいと事務局に立ち寄られた。学校事務局に連絡をし、確認の後学校へお渡しした。

(10) 次回理事会は、6月27日(金)に開催予定。

7. 会計部

谷部長

4月		累計	
法人	5社	\$	2,340
個人	6名	\$	2,460
準会員	5名	\$	100
合計		\$	4,900

(2) 体育館建設プロジェクトに際し、企業スポンサーへの寄付のお願い、受付をこれからも継続する意向。

IV. 2013年度年次計画・予算について 登坂会計副部長  
各部からの年次計画表を元に作成の、2013年度予算(案)が報告された。日本人学校への拠出目標である49千ドル確保に向け各部の活動内容を再検討し、遅くとも9月までに理事会にて予算を確定する。

V. 総領事館より 松村首席領事

①連邦労働局からの調査依頼につき、日本人会を通して、関連企業への配信を行っていただきたい。

②今国会で承認され、年度内にも加盟が図られるハーグ条約(国際結婚が破綻した夫婦間の子供の扱いを規定する条約)の概要と規定について説明があった。 書記 福本 幹也



## サマーキャンプ情報



### ■UOG 4H (4時間) ワークショップ

1. Cooking & Bakingクラス  
期間：6月17日～6月21日  
開催時間：8:00am～12:00noon  
対象年齢：8～15才 費用：\$ 80
  2. Entrepreneurshipクラス  
期間：6月17日～6月21日 開催時間：1:00pm～5:00pm  
対象年齢：8～15才 費用：\$ 80
  3. Entomologyクラス  
期間：6月24日～6月28日 開催時間：8:00am～12:00noon  
対象年齢：8～15才 費用：\$ 80
  4. Photographyクラス  
期間：6月24日～6月28日  
開催時間：1:00pm～5:00pm  
対象年齢：8～15才 費用：\$ 80
  5. Fisheryクラス  
期間：7月2日～7月19日 開催時間：8:00am～4:00pm  
対象年齢：9～15才 費用：\$ 275
  6. High School Fisheryクラス  
期間：7月22日～8月2日 開催時間：未定  
対象年齢：15～19才 費用：無料
- 4H (4時間) ワークショップ  
申し込み先：735-2021/735-2040  
開催場所： Guam University College of Agriculture & Sciences Building 104



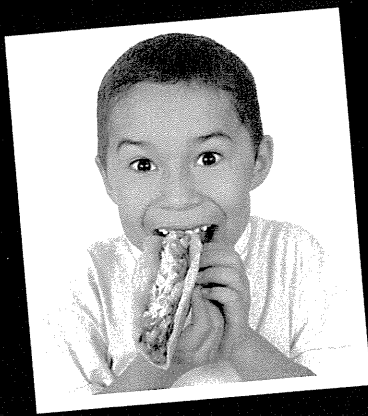
### ■UOG スポーツアドベンチャーキャンプセッション

- Session 1: 6月17日～6月28日  
Session 2: 7月1日～7月12日 (7月4日は休み)  
Session 3: 7月15日～7月26日 (7月22日は休み)  
Session 4: 7月29日～8月2日  
開催日及び時間：月曜から金曜の8:00am～5:00pm  
費用：セッション毎 \$ 200+登録料 \$ 25  
申し込み先：735-2863/62/61  
スポーツアドベンチャーキャンプセッションは以下の対象年齢ごとに実施されます。  
キャンプABC's(5～6才対象)  
キャンプディスカバー(7～8才対象)  
キャンプエクスプローラー(9～11才対象)  
キャンプエクストリーム(12～15才対象)

### ■ウェスティンキッズサマーキャンプ

- 開催日及び時間：月曜から金曜の9:00am～5:00pm  
対象：6～12才 費用：\$ 150/1day \$ 350/3Days \$ 570/5Days  
申し込み先：ハーモニーキッズ (☎649-4467) または hmkids@teleguan.net 期間: 6月10日～8月23日  
\*料金にはキャンプTシャツ及び期間中毎日のランチとおやつを含みます。

※この他にも沢山のサマーキャンプのお知らせがあります。詳細は Guam Japanese Association ホームページ参照 <http://www.jcguam.org/>



# KIDS EAT FREE AT THE HILTON!

GUAM RESIDENT SPECIAL - LIMITED TIME ONLY!

Tuesday, Wednesday and Thursday nights at Islander Terrace, 6 - 9 pm

Treat the family for a night out and enjoy a special dinner at the Islander Terrace, best of all, KIDS EAT FREE!!\*



Call 646-DINE (3463) for reservations.

\*Valid only on Tuesday, Wednesday, Thursday nights - May 14 to June 30, 2013. Not valid on Father's Day or any other holiday. Not able to combine discounts or special packages with Kids Eat Free offer. Other discounts do not apply. Must present local ID. One child buffet free for each paid adult. Valid for kids ages up to 11 years old.

